



stryker

™HeartSine Gateway

بالاقتران مع مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي™ LIFELINKcentral™

دليل المستخدم



المحتويات

القسم 1

معلومات هامة قبل بدء الاستخدام

مصطلحات

رموز

القسم 2

مقدمة إلى HeartSine Gateway

دوعي الاستخدام

ملحقات مرفقة في العبوة

جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

القسم 3

تجميع جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

تفريغ المحتويات

فصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي

إدخال البطاريات

تسجيل الرقم التسلسلي لجهاز

HeartSine Gateway الخاص بك

توصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل الرجفان الآلي

تعين تاريخ انتهاء صلاحية خرطوشة Pad-Pak

القسم 4

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

4

نظرة عامة على أنظمة إدارة برنامج

4

مزيل الرجفان الآلي Stryker

5

تسجيل الدخول إلى حسابك

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

6

تحميل وتنبيئ أداة تهيئة HeartSine Gateway

6

القسم 5

توصيل جهاز HeartSine Gateway

6

بالشبكة المحلية لديك

7

قائمة الإعداد المرجعية

توصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة الإنترنت لديك

8

التأكد من نجاح الاتصال

8

توصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مختلفة

9

توصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل رجفان آلي مختلف

10

تعين تاريخ انتهاء صلاحية خرطوشة Pad-Pak

10

القسم 6

تعين تاريخ انتهاء صلاحية خرطوشة Pad-Pak

11

7 القسم

مراقبة مزيل الرجفان الآلي HeartSine الخاص بك

8 القسم

صيانة جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

صيانة البطارية

تنظيف جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

معلومات الفسمان

1 الملحق

التحذيرات والاحتياطات

التحذيرات

الاحتياطات

2 الملحق

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

3 الملحق

مؤشر حالة مصباح LED

4 الملحق

مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي / LIFELINKcentral

عنوان البريد الإلكتروني وعنوان

LIFENET URL لنظام

5 الملحق

البيانات الفنية

القسم 1 معلومات هامة قبل بدء الاستخدام

مصطلحات

سوف تجد المصطلحات التالية في هذا الدليل:

مزيل الرجفان الآلي (AED HeartSine samaritan PAD الخاص بك)

AED مزيل الرجفان الآلي

المعروف الفريد لواجهات شبكة الإنترن特

MAC عنوان

مزيل الرجفان عام الوصول

PAD

جهاز HeartSine samaritan PAD

SAM

رموز

يمكنك أن تجد الرموز المدرجة بالجدول التالي على جهاز HeartSine Gateway أو ملحقاته أو عبوته.

علامة المطابقة للتوجيهات الأوروبية المعتمد بها



جهد التيار المباشر



جهاز HeartSine Gateway معتمد وفقاً
للمتطلبات الأساسية اليابانية السارية



يتوافق الجهاز مع لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية
(الولايات المتحدة الأمريكية)



راجع دليل المستخدم



بطارية ليثيوم ثانوي أكسيد المنجنيز



تحذير، صدور طاقة مشعة معتمدة من جهاز
HeartSine Gateway
اللاسلكية والمتطلبات القضائية المحلية



الرقم التسلسلي



لاتخلص من هذا المنتج في مجرى النفايات البلدية
غير المصنفة؛ تخلص من هذا المنتج وفقاً للوائح
المحلية



رقم الكatalog



التخزين الموس بـ درجة حرارة التشغيل من 0
درجة مئوية: 50 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت)
إلى 122 درجة فهرنهايت (50°C (122°F))



ممثل معتمد في الجماعة الأوروبية



يتضمن جهاز HeartSine Gateway جهاز
إرسال لا سلكي



يتوافق هذا المنتج مع معايير ACMA الاسترالية
المعتمد بها



القسم 2

مقدمة إلى HeartSine Gateway

يُعد جهاز HeartSine Gateway وحدة اتصال قائمة على تقنية Wi-Fi ذاتية التشغيل لأجهزة PAD والذى تم تصنيعه خلال عام 2013 أو بعد ذلك.

ينحصل HeartSine Gateway عبر شبكة Wi-Fi مع مدير برنامج AED LIFELINKcentral ونظام LIFENET، مما يمكّن مديرى برنامج مزيل الرجفان الآلي AED من إدارة مزيل الرجفان الآلي AED بسهولة عبر عدة مواقع.

يوفر دليل المستخدم هذا تعليمات حول توصيل HeartSine Gateway بمزيل الرجفان الآلي AED المناسب وشبكة الإنترنت.

ملاحظة سيستمر مزيل الرجفان الآلي AED الخاص بك في العمل بشكل طبيعي سواءً كان متصلًا بجهاز HeartSine Gateway أم لم يكن.

دوعي الاستخدام

يُوصى باستخدام HeartSine Gateway مع أجهزة PAD التي تم تصنيعها خلال عام 2013 أو بعد ذلك. (يشير العددان الأولان في الرقم التسلسلي إلى سنة التصنيع. يمكن استخدام HeartSine Gateway مع أي جهاز HeartSine AED التي تحمل الرقمين 13 أو ما فوقهما).

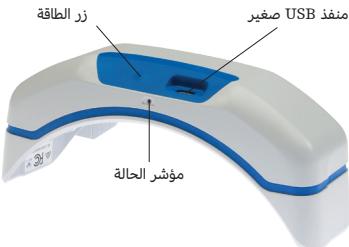
ملحقات مرفقة في العبوة

• HeartSine Gateway •

- 4 بطاريات من النوع 3V CR123A
- أدلة إزالة
- حقيبة حمل

جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

نعرض فيما يلي المخطط التوضيحي لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك.



أغطية البطارية: قم بإزالتها لإدخال البطاريات أو استبدالها.

معرف الجهاز الفريد (UDI) و ملصق رقم التسلسلي: يوفر معرف الجهاز الفريد (UDI) والرقم التسلسلي (UDI) لجهاز HeartSine Gateway.

موصلات منفذ البيانات: توصل جهاز HeartSine Gateway إلى جهاز AED.

مشابك القفل: فصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED.

ملصق عنوان MAC: يوفر عنوان MAC الخاص بجهاز HeartSine Gateway.

زر الطاقة: اضغط على هذا الزر لتشغيل جهاز HeartSine Gateway أو اضغط عليه مع الاستمرار لمدة ست ثوان لفبيض الجهاز على وضع الإعداد.

مؤشر الحالة: يقدم معلومات حول حالة HeartSine Gateway.

منفذ USB صغير: يمكن من الاتصال بجهاز Saver EVO عبر كابل USB صغير.



أداة إزالة

أداة إزالة: تُستخدم لفصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED.

القسم 3

تجميع جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

يوفر هذا القسم المعلومات التي تحتاج إليها لتجميع وتركيب أجزاء جهاز HeartSine Gateway الخاص بك وتوصيلها بمزيل الرجفان الآلي الخاص بك. إذا حصلت على جهاز HeartSine Gateway كأحد الأجزاء الملحقة بمزيل الرجفان الآلي HeartSine المتصل، فيجب عليك فصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED بعد تفريغ العبوة واتباع تعليمات الإعداد الموضحة في دليل مستخدم مزيل الرجفان الآلي AED قبل إعادة توصيل جهاز HeartSine .Gateway

تفريغ المحتويات

1. أفرغ محتويات عبوة جهاز HeartSine Gateway، أربع بطاريات CR123A وأداة إزالة.
2. إذا كان جهاز HeartSine Gateway ملحقاً بمزيل الرجفان الآلي AED، فيجب إزالته باستخدام أدلة الإزالة على النحو الموضح في الصفحة 9.

فصل جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED (إن وجدت)

إذا كان جهاز HeartSine Gateway ملحّقاً بمزيل الرجفان الآلي AED، وكانت بحاجة إلى تغيير البطاريات أو إعداد الجهاز لعرض الرقم التسلسلي أو عنوان MAC:

- اسحب جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED.

- أدخل أداة الإزالة في الجزء الخلفي من مزيل الرجفان الآلي AED على النحو الموضح.



ملاحظة إذا كان سيتم تخزين جهاز HeartSine Gateway منفصلاً عن مزيل الرجفان الآلي AED، فأدخل الغطاء الأزرق وضعه على منفذ بيانات مزيل الرجفان الآلي AED.

تحذير

- استخدم أداة الإزالة المرفقة مع جهاز HeartSine Gateway فقط حيث أن استخدام أدوات أخرى قد يؤدي إلى تلف كل من HeartSine Gateway ومزيل الرجفان الآلي AED.
- ضع مزيل الرجفان الآلي AED على سطح مستوٍ عند إزالة جهاز HeartSine Gateway لتفادي سقوطها.

إدخال البطاريات

- استخدم مفك برغي مناسبًا لنزع البرغي عن غطائي البطارية.
- انزع غطائي البطارية بحرص.



- ركب بطاريات CR123A الأربعية المرفقة. تأكد من إدخال البطاريات على النحو الموضح في المساحة المخصصة لبطارية HeartSine Gateway.
- أعد تركيب أغطية البطارية وأحکم ربط البراغي.

إجراء اختياري

إذا لم يتم إدخال البطاريات بشكل صحيح، فلن يتم تشغيل جهاز HeartSine Gateway.

تسجيل الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك

- ابحث عن الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway (حيث YY = سنة التصنيع و XXXXXXXX = رقم التتابع الفريد) على النحو الموضح في القسم 2 وسجله هنا. سوف تحتاج إلى إجراء هذه الخطوة لاحقاً.



الرقم التسلسلي:

	M						
--	---	--	--	--	--	--	--

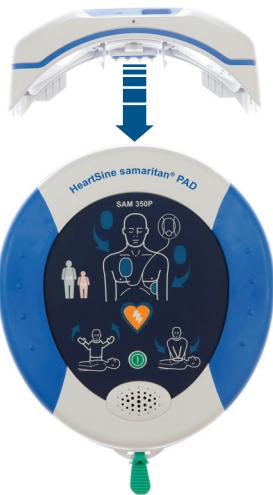
- 3. حزك جهاز HeartSine Gateway على منفذ البيانات في الجزء العلوي من مزيل الرجفان الآلي AED.**
- العلوي من مزيل الرجفان الآلي AED حتى تصل المسامير الأربع مع الموصلات الموجودة في منفذ البيانات بمزيل الرجفان الآلي AED. عندما يتم توصيل جهاز HeartSine Gateway بشكل كامل، يجب سماع صوت تكة عالية عندما تستقر مشابك القفل في أماكنها.



- 1. انزع الغطاء الأزرق الموجود على منفذ البيانات في الجزء العلوي من مزيل الرجفان الآلي AED.**



- 2. اضبط محاذاة جهاز HeartSine Gateway مع مؤشر حالة مصباح LED الذي يشير إلى الجزء الأمامي من مزيل الرجفان الآلي AED مع توخي الحذر.**



- 4. إذا لم يتم تثبيت خرطوشة Pad-Pak بالفعل في مزيل الرجفان الآلي AED، فتأكد من تثبيت واحدة قبل المتابعة. يمكنك الاطلاع على التعليمات في دليل مستخدم مزيل الرجفان الآلي AED.**

تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

نظرة عامة على أنظمة إدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي Stryker

يعد كلا من مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFENET ونظام LIFELINKcentral نظامين لإدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي عبر شبكة الإنترنت والذين يمكن استخدامهما لإدارة جميع أجهزة مزيل الرجفان الآلي الخاصة بك. يرسل جهاز HeartSine Gateway البيانات من جهاز مزيل الرجفان الآلي AED الخاص بك إلى أحد أنظمة إدارة برنامج مزيل الرجفان الآلي (حسب ما تستخدمنه). يستخدم العلماء مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral المقدم مع كل جهاز HeartSine المتصلة بمزيل الرجفان الآلي لتشغيل أجهزة مزيل الرجفان الآلي وملحقاتها مثل خرطوشة-Pad. تستخدم مؤسسات الرعاية الصحية مثل أنظمة الطوارئ الطبية والمستشفيات نظام LIFENET لتشغيل أجهزة مزيل الرجفان الآلي AEDs وغيرها من معدات الطوارئ. سوف تحتاج إلى حساب إلكتروني لأحد هذه المواقع الإلكترونية.

يوجد لدى العديد من مؤسسات الرعاية الصحية حسابات لنظام LIFENET لتشغيل وحدات HeartSine Gateways الخاصة بهم. إذا كانت المؤسسة التي تتبعها لديها حساب لنظام LIFENET، فتفضل بالرجوع إلى موقع LIFENET الإلكتروني للحصول على إرشادات حول استخدام نظام LIFENET لتشغيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك. إذا كانت المؤسسة التي تتبعها لا يوجد لديها حساب لنظام LIFENET، فسوف يتم إعداد حساب مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral من أجلك عند طلب جهاز HeartSine Gateway منك.

تسجيل الدخول إلى حساب

- قبل محاولة توصيل جهاز HeartSine Gateway لمرة الأولى، يجب عليك تأكيد تشغيل حسابك عن طريق تسجيل الدخول إلى الموقع الإلكتروني المناسب.
- إذا كنت مستخدماً لنظام LIFENET، فاتصل بمسؤول الحساب في منشأتك للحصول على بيانات اعتماد تسجيل الدخول.
- إذا لم تكن مستخدماً لنظام LIFENET، فسوف تتلقى بريداً إلكترونياً بعنوان "مرحباً بك في LIFELINKcentral".
- انقر فوق الرابط الموجود في البريد الإلكتروني للانتقال إلى الموقع الإلكتروني LIFELINKcentral.
 - أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور المقدمين عبر البريد الإلكتروني.

ملاحظة إذا لم تتمكن من العثور على هذا البريد الإلكتروني، فتحقق من مجلد البريد غير الهام. وإذا لزم الأمر، فتفضل بالرجوع إلى صفحة اكتشاف المشكلات وإصلاحها في الملحق 2 من دليل المستخدم هذا.

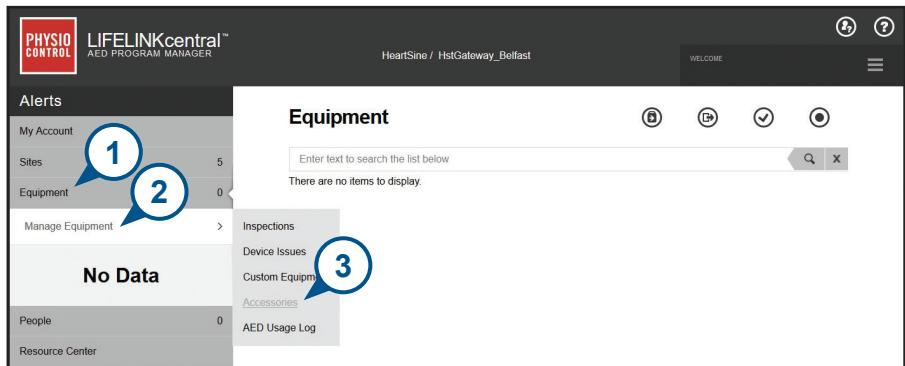


تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

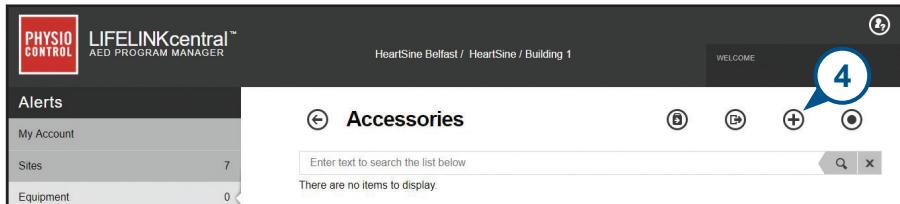
عند تسجيل الدخول إلى مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFENET أو نظام LIFELINKcentral كل جهاز من أجهزة HeartSine Gateway باستخدام الرقم التسلسلي الخاص بها (المدون على الجزء السفلي لجهاز HeartSine Gateway كما هو موضح في القسم 2).

لتتسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك:

1. انقر فوق Equipment (أجهزة) على القائمة الرئيسية.
2. أشر إلى Manage Equipment (إدارة الأجهزة).
3. انقر فوق الملحقات.



4. من خلال شاشة الملحقات، انقر فوق "إضافة ملحق"(Add Accessory) (4).



5. ومن القوائم المنسدلة، حدد الموقع الذي سيتم وضع جهاز HeartSine Gateway فيه، ثم حدد HeartSine كنموذج، وأدخل الرقم التسلسلي.

6. انقر فوق "إرسال" (Submit).

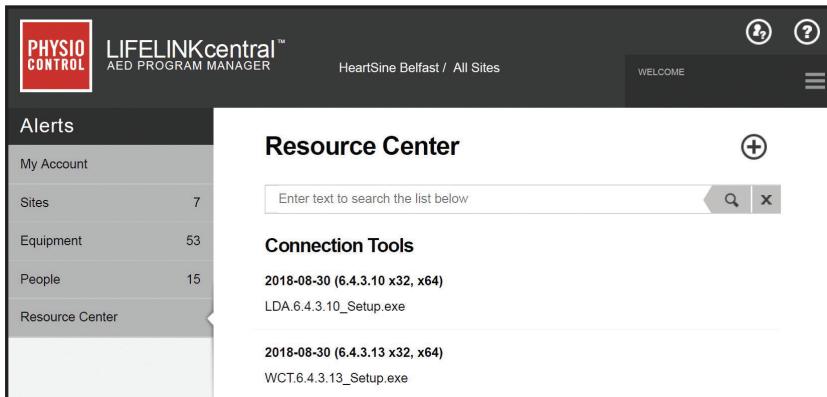
The dialog box is titled 'Add Accessory'. It contains fields for 'Site*' (selected: HeartSine / Building 1 (US009680)), 'Model*' (selected: HeartSine Gateway), 'Location' (empty), 'Serial Number*' (entered: 18M00000000), and 'Associated With Device' (unchecked). At the bottom are 'Submit' and 'Cancel' buttons. A blue speech bubble labeled '5' points to the 'Model*' dropdown, and another labeled '6' points to the 'Submit' button.

إذا تم تسجيل دخولك بنجاح، فسيظهر جهاز HeartSine Gateway في قائمة الملحقات.

The screenshot shows a software interface titled "Accessories". On the left, there is a vertical sidebar with a dark header containing the number "7" and a light gray footer containing the number "0". Below the header, there is a small arrow pointing right. The main content area has a search bar at the top with placeholder text "Enter text to search the list below" and a search icon. Above the search bar are four circular icons with symbols: a lock, a refresh, a plus sign, and a circle with a dot. To the right of the search bar are two buttons: a magnifying glass icon and a "X" icon. The main content area is titled "Not Associated" and lists a single item: "HeartSine Gateway (18M00000000)". Below the item name, there are two columns of information: "Location" and "Readiness Status" on the left, and "Reception Building 1" and "No Data Available" on the right. At the bottom of the list is a blue rectangular button labeled "STANDALONE".

تحميل وتنصيب أداة تهيئة HeartSine Gateway

بعد تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك، يجب عليك تنزيل أداة تهيئة HeartSine Gateway اللازمة لتوصيل الجهاز بالشبكة الخاصة بك. يتم توفير هذه الأداة في قسم مركز موارد مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral و “قائمة الأصول” لنظام LIFENET .



1. حدد مركز الموارد (في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي (LIFELINKcentral) أو قائمة الأصول (LIFENET). (في نظام .).
2. حدد أداة تهيئة HeartSine Gateway.
3. انقر فوق لتنزيل أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway.
4. بمجرد تنزيل الملف، انقر نقرًا مزدوجًا للتنبيه. (إذا كنت لا تجد الملف، فابحث عنه في مجلد التنزيلات لديك).
الرجاء ملاحظة: في حالة ظهور تحذير أمان، فحدد الخيار للسماح بتنصيب الملف.
5. عند ظهور معالج الإعداد ، يجب عليك اتباع التوجيهات التي تظهر على الشاشة لإكمال التنصيب.

ملاحظات

- وفقاً لإعدادات أمان الشبكة، قد تحتاج إلى حقوق إدارية لتنزيل وتثبيت أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway.
- يجب أن تعمل أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway تلقائياً بعد التثبيت. إذا كنت بحاجة إلى بدء تشغيل أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway يدوياً، فلديك فتح "قانة البدء" على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، ثم افتح مجلد HeartSine Gateway وانقر فوق HeartSine Gateway.
- قد يعيد جهاز الكمبيوتر بدء التشغيل أثناء عملية التثبيت. في حالة حدوث ذلك، فسيستمر التثبيت تلقائياً.

القسم 5

توصيل جهاز HeartSine Gateway بالشبكة المحلية لديك

بمجرد التأكيد من تنشيط حساب مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو نظام LIFENET وتسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك، فقد حان الوقت لتوصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بالشبكة المحلية لديك.

يُهيئ إجراء الإعداد اللاسلكي اتصال جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مما يمكن جهاز HeartSine Gateway من الاتصال مباشرةً بمدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو نظام LIFENET.

قائمة الإعداد المرجعية

- قبل توصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بشبكة Wi-Fi المحددة، الرجاء التحقق من توافر ما يلي:
 - جهاز كمبيوتر شخصي أو كمبيوتر محمول مزود بتقنية Wi-Fi مع نظام تشغيل Windows 7 أو نظام تشغيل أعلى من ذلك واتصال بشبكة الإنترنت
 - حقوق المسؤول عن جهاز الكمبيوتر
 - الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك
 - مكان محدد لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك مع اتصال مناسب وثبتت بشبكة Wi-Fi . (اختر قوة إشارة شبكة Wi-Fi في الموقع المقصود والمحدد باستخدام جهاز مختلف مثل الهاتف الذكي.)
 - اسم شبكة Wi-Fi (SSID) وكلمة المرور. إذا لم تتوافق لديك هذه المعلومات، فتوجه إلى قسم تكنولوجيا المعلومات للحصول على مساعدة.
 - الوصول إلى حساب مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو حساب نظام LIFENET

توصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة الإنترنت لديك

3. وكما هو موضح في الشكل، ضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد بالضغط على زر الطاقة لمدة ست ثوان تقريباً حتى يتحول مؤشر الحالة إلى اللون الأزرق الثابت. يمكنك توصيل جهاز HeartSine Gateway واحد فقط في كل مرة. يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات حول مؤشر حالة مصباح LED في الملحق 3.



1. شغل أداة تهيئة HeartSine Gateway.



2. انقر فوق الأسهم الأيمن للمتابعة.

ملاحظة سوف ينقطع اتصال جهاز الكمبيوتر المحمول الخاص بك عن شبكة Wi-Fi للاتصال بجهاز HeartSine Gateway. عند تهيئة جهاز HeartSine Gateway، فقد تحتاج إلى إعادة توصيل جهاز الكمبيوتر المحمول الخاص بك بشبكة Wi-Fi لديك.

4. عندما يتحول مؤشر الحالة إلى اللون الأزرق الثابت، انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.
5. سوف تبحث أداة تهيئة HeartSine Gateway عن جميع أجهزة HeartSine Gateway التي في وضع الإعداد.



8. من القائمة المنسدلة، حدد شبكة Wi-Fi الخاصة بك وأدخل كلمة المرور إلى الشبكة. (العرض كلمة المرور المدخلة، قم بتمرير مؤشر الفارة على زر ).

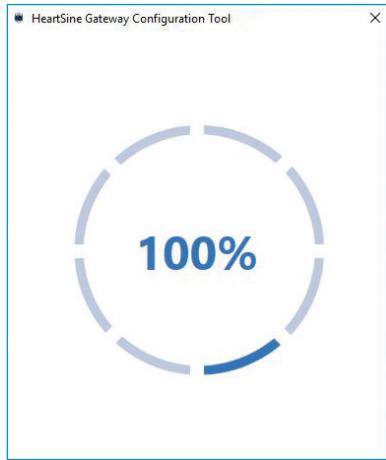


6. عند تشغيل جهاز HeartSine Gateway، في وضع الإعداد وفي نطاق جهاز الكمبيوتر / الكمبيوتر المحمول الخاص بك، فسوف يظهر عنوان MAC والرقم التسلسلي في القائمة المنسدلة. ولتوصيل جهاز HeartSine Gateway واحد، حدد رقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway ذي الصلة من هذه القائمة.



7. انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.

11. ستحاول أداة تهيئة HeartSine Gateway لاتصال .HeartSine Gateway بجهاز



9. انقر فوق الإعدادات (Settings) لعرض نوع الشبكة. إذا كنت بحاجة إلى تغيير نوع الشبكة، فحدد خيارًا من القائمة المنسدلة .



10. انقر فوق السهم الأيمن للمتابعة.

12. سيحاول جهاز HeartSine Gateway الاتصال بشبكة Wi-Fi. إذا تم الاتصال بنجاح، فسوف يتحول مؤشر حالة جهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأخضر الثابت قبل إيقاف تشغيله. إذا لم يتم الاتصال بنجاح، فسوف يومض المؤشر باللون الأزرق. في هذه الحالة، قد تكون المعلومات التي أدخلتها لتعريف الشبكة غير صحيحة و يجب إعادة إدخالها. تأكد من أن المعلومات التي تقوم بإدخالها صحيحة وكرر كل خطوة من هذه الخطوات.

13. ولتوسيع مجموعة متعددة من أجهزة HeartSine Gateway، كرر هذه الخطوات مع كل جهاز.

14. انقر فوق السهم الأيمن لإغلاق البرنامج.

15. إذا كنت بحاجة إلى تكرار أي من هذه الخطوات، فيجب عليك إعادة تشغيل البرنامج وتكرار الخطوات.

عند تلقي جهاز HeartSine Gateway البيانات التي أدخلتها لتعريف الشبكة، فسوف تظهر علامة اختيار خضراء على الشاشة (كما هو موضح) وسوف يتحول مؤشر حالة HeartSine Gateway إلى اللون الأخضر الثابت. سيتم تعطيل الاتصال بين أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway والجهاز.



ملاحظة في بعض الحالات، قد يكون من الفوري تقديم عنوان MAC لجهاز HeartSine Gateway الخاص بك إلى قسم تكنولوجيا المعلومات حتى يتمكن من الوصول إلى شبكتك. يوجد عنوان MAC على ملصق عنوان MAC على النحو الموضح في القسم 2.

التأكد من نجاح الاتصال

عند توصيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك بالشبكة التي قمت بتحديدها، انتقل إلى مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو حساب نظام LIFENET للتأكد من تسجيل وعمل جهاز HeartSine Gateway الخاص تحت قسم المعدات في LIFELINKcentral أو تحت قسم الأجهزة في نظام LIFENET. سوف يظهر مزيل الرجفان الآلي HeartSine تحت قسم المعدات كملحق لمزيل الرجفان الآلي.

مستخدمو مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي

1. تسجيل الدخول إلى حساب LIFELINKcentral الخاص بك.

2. اذهب إلى صفحة EQUIPMENT وتحقق من أن حالة مزيل الرجفان الآلي الخاص هي **READY**.

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. At the top, there's a navigation bar with icons for user profile, help, and search, along with links for 'WELCOME' and a menu. The main content area has a sidebar on the left with 'Alerts', 'My Account', 'Sites' (6), 'Equipment' (15), and 'Manage Equipment'. The main panel displays the 'Equipment' section for a device named 'samaritan PAD 450P (18G90000015)'. Below the device name, there's a green button labeled 'READY' and a message box stating 'This device is ready to use.'

مستخدمو نظام LIFENET

1. تسجيل الدخول إلى حساب LIFENET الخاص بك.

2. افتح علامة تبويب شبكتي.

3. حدد DEVICES وتحقق من أن حالة جهاز HeartSine Gateway الخاص بك هي **Ready**.

ملاحظات

- إذا كانت الحالة تشير إلى "غير جاهز"، فارجع إلى قسم اكتشاف المشكلات وإصلاحها في هذا الدليل.
- إذا لم يظهر مزيل الرجفان الآلي في قائمة المعدات، فاقheck حالة جاهزية HeartSine Gateway من قائمة عرض قائمة الملحقات. إذا أشارت حالة الجهازية إلى "يجب الانتباه (مزيل الرجفان الآلي غير متصل)"، فهذا يعني أن مزيل الرجفان غير موصول بشكل ملائم أو أن HeartSine Gateway لا يدعم موديل جهاز مزيل الرجفان الآلي.

توصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مختلفة

لتوصيل جهاز HeartSine Gateway بشبكة Wi-Fi مختلفة، ضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد بالضغط على زر الطاقة مع الاستمرار لمدة ست ثوان تقريباً (حتى يتتحول لون مصباح LED الموجود على جهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأزرق الثابت) وكرر الخطوات البادئ ذكرها في الصفحة 23.

توصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل رجفان آلي مختلف

لتوصيل جهاز HeartSine Gateway بمزيل رجفان آلي HeartSine مختلف، استخدم أداة الإزالة لفصل جهاز HeartSine Gateway من جهاز مزيل الرجفان الآلي الحالي وقم بتوصيه بمزيل رجفان آلي جديد على النحو الموضح آنفًا. اضغط على زر الطاقة لجهاز HeartSine Gateway وحرره لتوصيل جهاز HeartSine Gateway تلقائياً بشبكة Wi-Fi التي تم تهيئتها مسبقاً.

القسم 6

تعيين تاريخ (تواريخ) انتهاء صلاحية خرطوشة Pad-Pak

بالإضافة إلى تسجيل جهاز HeartSine Gateway الخاص بك، يجب عليك تعين تاريخ انتهاء الصلاحية لكل خرطوشة Pad-Pak التي تأتي مع جهاز مزيل الرجفان الآلي HeartSine الخاص بك. سوف يمكن ذلك نظام LIFELINKcentral أو LIFENET من تتبع انتهاء الصلاحية لكل خرطوشة Pad-Pak وتقديم إشعارات عند الحاجة إلى استبدال كل خرطوشة Pad-Pak.

وللقيام بذلك، ستحتاج إلى الرقم التسلسلي و تاريخ انتهاء الصلاحية لكل خرطوشة Pad-Pak. تجد هذه المعلومات على الملصق الموجود على الجزء الخلفي من خرطوشة Pad-Pak كما هو موضح.



خطوات تسجيل كل خرطوشة Pad-Pak:

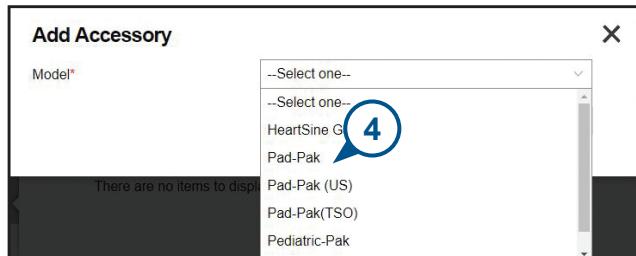
1. من قسم المعدات، انقر على مزيل الرجفان الآلي الذي سوف يتم معه استخدام و/أو تخزين Pad-Pak.
2. انقر على لعرض الملحقات الملحقة مع مزيل الرجفان الآلي.

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. On the left, there's a sidebar with 'Alerts' at the top, followed by 'My Account', 'Sites' (6), 'Equipment' (15), and 'Manage Equipment'. A blue circle with the number 1 is placed over the 'Equipment' link. The main content area has a header 'Equipment' with a back arrow, and below it, the text 'samaritan PAD 450P (18G90000015)'. Underneath, a green button labeled 'READY' is shown with the message 'This device is ready to use.' To the right of the main content are several icons: a power symbol, a lightning bolt, a warning triangle, a location pin, and a pencil. A blue circle with the number 2 is placed over the power symbol icon. In the top right corner, there are 'WELCOME' and three circular icons for user profile, help, and settings.

3. من خلال شاشة الملحقات، انقر فوق "إضافة ملحق" (+ Add Accessory).

The screenshot shows the 'Accessories' screen for the samaritan PAD 450P device. At the top, it says 'samaritan PAD 450P (18G90000015): Accessories'. Below that is a search bar with placeholder text 'Enter text to search the list below' and a search button. A message 'There are no items to display.' is shown. In the top right corner, there are three circular icons for user profile, help, and settings, and a blue circle with the number 3 is placed over the '+' icon.

.4. من قائمة "الموديل"، حدد خرطوشة Pad-Pak أو Pediatric-Pak.



- .5. أدخل تاريخ انتهاء الصلاحية (شهر/يوم/سنة) المذكور على ملصق خرطوشة Pad-Pak.
- .6. أدخل كود التشغيلة (رقم) المذكور على ملصق خرطوشة Pad-Pak.
- .7. إذا تم تثبيت خرطوشة Pad-Pak في مزيل الرجفان الآلي AED، انقر فوق "Attached To Device" (الارتباط بالجهاز).
- .8. انقر فوق "Submit" (إرسال).

Model*	Pad-Pak
Customer ID	HeartSine
Serial Number	
Expiration Date	10/1/2021
Lot Code	A2649
Attached To Device	<input checked="" type="checkbox"/>

إذا تم التسجيل بنجاح، فسوف تظهر خرطوشة Pad-Pak في "قائمة الملحقات".

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager software interface. At the top, there is a navigation bar with the Physio Control logo, the product name "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", the location "HeartSine Belfast / Belfast R&D", and a "WELCOME" message. On the far right of the top bar are icons for help, settings, and user profile.

The main content area has a sidebar on the left titled "Alerts" with links for "My Account", "Sites" (7), "Equipment" (24), and "Manage Equipment". Below this is a large search bar with placeholder text "Enter text to search the list below" and search/x buttons.

The main panel is titled "Accessories" with a back arrow icon. It displays a product listing for "samaritan PAD 350P (17D90932876)". The product details are as follows:

Pad-Pak (A2649)	
Location	Not Specified
Expiration Date	10/1/2021
ATTACHED	

القسم 7

مراقبة جهاز مزيل الرجفان الآلي HeartSine الخاص بك

تم تصميم جهاز HeartSine Gateway ليعمل تلقائياً. يدخل جهاز HeartSine Gateway في وضع التنشيط ويتصل بمزيل الرجفان الآلي يومياً، حيث يستخلص بيانات الاختبار الذاتي المخزنة داخل مزيل الرجفان الآلي ويحمل هذه البيانات أسيوبيعاً على مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو حساب نظام LIFENET. عندما يكمل جهاز HeartSine Gateway تحميل حزمة البيانات، فسوف يدخل في وضع "sleep" "السكون".

لإجراء "فحص" إضافي، اضغط على زر الطاقة بجهاز HeartSine Gateway ثم حرره. سيؤدي هذا الإجراء إلى تحميل البيانات من آخر اختبار ذاتي بجهاز مزيل الرجفان الآلي إلى مساعد برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral أو حساب نظام LIFENET.

إذا لم يكن هناك اتصال بين جهاز HeartSine Gateway ونظام LIFELINKcentral أو نظام LIFENET أثناء عملية الفحص الشهرية المجدولة، فمن المستحسن أن تفحص مزيل الرجفان الآلي بالنظر وكذلك جهاز HeartSine Gateway المتصل.

إجراء احتياطي يعتمد عمر بطارية HeartSine Gateway على عمليات التشغيل العادية. سيؤدي إجراء الفحوصات الإضافية إلى نفاد شحن البطارية بسرعة أكبر.



القسم 8

صيانة جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

صيانته البطارية

يعمل جهاز HeartSine Gateway بأربع بطاريات CR123A 3 فولت. إذا تحول مؤشر مصباح LED لجهاز HeartSine Gateway إلى اللون الأحمر، فقد تكون البطارية منخفضة. سيتم إرسال إشعار عبر البريد الإلكتروني إلى الحساب الإلكتروني للمستخدم المحدد مسبقاً للإشعار بانخفاض شحن البطارية بجهاز HeartSine Gateway.

يمكن استبدال البطاريات عن طريق إزالة جهاز HeartSine Gateway من مزيل الرجفان الآلي وفك أغطية لبطارية (انظر القسم (3)).

استبدل جميع البطاريات في آنٍ واحدٍ، لا تقم بالجمع بين بطاريات قديمة وأخرى جديدة.
تخلص من البطاريات المستنفدة وفقاً للوائح المحلية.

تحذير

مخاطر تتعلق بالسلامة واحتمالية تلف المعدات

- البطاريات القابلة لإعادة الشحن لا يمكن استخدامها في جهاز HeartSineGateway. إن استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن سيؤدي إلى تلف جهاز HeartSine Gateway وإلغاء ضمانك.
- قد يحدث تسريب من البطاريات التالفة وتتسبب في حدوث إصابة شخصية أو تلف في المعدات. تعامل مع البطاريات التالفة أو التي بها تسريب بعناية فائقة.

تنظيف جهاز HeartSine Gateway الخاص بك

يوصى بفحص جهاز HeartSine Gateway الخاص بك عن طريق النظر مرة واحدة سنويًا على الأقل. إذا لزم الأمر، نظف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بواحد مما يلي:

- الماء والمصابون غير الكاوي

- كحول أيزوبروبيلي (محلول 70٪)

إجراءات احتياطي



لا تغمسن أي جزء من أجزاء جهاز HeartSine Gateway في الماء أو أي نوع من السوائل. قد يؤدي الغمر في السوائل إلى إلحاق ضرر خطير بجهاز HeartSine Gateway أو يتسبب في خطر حدوث صدمة.

- لا تنظف أي جزء من أجزاء HeartSine Gateway أو ملحقاته بأي مواد أو منظفات كاشطة (مثل المبيضات أو مواد التبييض المخففة).

- لا تحاول تعقيم جهاز HeartSine Gateway.

معلومات الضمان

تم إرفاق بيان الضمان المفصل مع جهاز HeartSine Gateway الخاص بك.

الملحق 1

التحذيرات والاحتياطات



التحذيرات

لفتح الغلاف

لا تحاول فتح أو إصلاح جهاز HeartSine Gateway تحت أي ظرف من الظروف. إذا اشتبهت في حدوث ضرر، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker.

لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن

لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن. ستؤدي هذه البطاريات إلى تلف جهاز HeartSine Gateway وإلغاء ضمانك.

إزالة جهاز HeartSine Gateway عن مزيل الرجفان الآلي AED

لا تحاول إزالة جهاز HeartSine Gateway باستخدام أي شيء آخر بخلاف أداة الإزالة المرفقة. قد يؤدي استخدام أي شيء بخلاف أداة الإزالة المرفقة إلى تلف جهاز HeartSine Gateway ومزيل الرجفان الآلي.

منفذ USB صغير

استخدم المنفذ فقط للاتصال ببرنامجه EVO Saver. لا تحاول استخدام منفذ USB الصغير لأي غرض آخر.

حدث خلل بجهاز HeartSine Gateway

إذا كنت تشک بوجود خلل في جهاز HeartSine Gateway، فقم بإزالته من مزيل الرجفان الآلي واتصل بخدمة دعم العملاء.

تحذيرات التوافق الكهرومغناطيسي

يجب تجنب استخدام جهاز HeartSine Gateway بالقرب من أو بملائمة معدات الكترونية أخرى حيث قد يؤدي ذلك إلى التشغيل غير السليم. إذا كان هذا الاستخدام ضروريًا، فيجب ملاحظة جهاز HeartSine Gateway والجهاز الآخر للتحقق من أنهما يعملان بشكل طبيعي.

يجب عدم استخدام معدات الاتصالات اللاسلكية المحمولة والمتنقلة (والتي تشمل الوحدات الطرفية مثل كابلات الهوائي والهواتف الخارجية) على مسافة أقرب من 30 سم (12 بوصة) لأي جزء من أجزاء جهاز HeartSine Gateway وكذلك الكابلات التي تحددها الشركة المصنعة. وإلا، قد يؤدي ذلك إلى تدهور أداء جهاز HeartSine Gateway.

الاحتياطات

نطاق درجة الحرارة

تم تصميم جهاز HeartSine Gateway للعمل في نطاق درجة حرارة يتراوح ما بين 0 درجة منفية إلى 50 درجة منفية (32 درجة فهرنهايت إلى 122 درجة فهرنهايت). قد يتسبب استخدام جهاز HeartSine Gateway خارج هذا النطاق إلى تعطله.

حماية الدخول

جهاز HeartSine Gateway حاصل على تقييم IP56 ضد الغبار ورذاذ الماء. ومع ذلك، فإن التقييم IP56 لا يغطي انغماس أي جزء من HeartSine Gateway في الماء أو أي نوع من السوائل. قد يؤدي الغمر في السوائل إلى إلحاق ضرر خطير بجهاز HeartSine Gateway أو يتسبب في حدوث حريق أو خطر الصدمة.

إطالة عمر البطارية

لا تقم بتشغيل جهاز HeartSine Gateway دون داعٍ، حيث قد يؤدي ذلك إلى تقليل العمر الاحتياطي للجهاز.

التخلص من جهاز HeartSine Gateway بشكل صحيح

تخلص من جهاز HeartSine Gateway وفقًا للوائح الوطنية أو المحلية لديك، أو اتصل بالموزع المعتمد أو ممثل شركة Stryker للحصول على المساعدة.

الملاحق 2

اكتشاف المشكلات وإصلاحها

المشكلة	الحل
<ul style="list-style-type: none"> تأكد من إدخال البطاريات بشكل صحيح. قد تكون البطاريات قد نفدت شحنها؛ استبدل البطاريات بأربع بطاريات 3V CR123A غير القابلة للشحن. 	جهاز HeartSine Gateway لا يعمل.
<ul style="list-style-type: none"> تحقق من مجلد البريد غير الهاام/ العشوائي. قد تحتاج إلى تعين عوامل تصفية البريد الإلكتروني للسماح بوصول رسائل البريد الإلكتروني القادمة من عنوان بريد LIFE LINKcentral في برايم. (انظر الملحظ 4 للاطلاع على قائمة عناءين البريد الإلكتروني الصحيحة). تحقق مما إذا كان قد تم إرسال البريد الإلكتروني إلى شخص آخر في مؤسستك أم لا. إذا لم تستطع العثور على البريد الإلكتروني، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو مثل شركة Stryker. 	لم أتلق بريداً إلكترونياً يحمل اسم تسجيل الدخول وكلمة المرور الخاصين بي.
<ul style="list-style-type: none"> تأكد من إيقاف تشغيل مصباح LED ثم اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة لا تقل عن ست ثوان. يتتحول مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت. إذا لم يتغير لون مصباح LED، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو مثل شركة Stryker. 	لن يدخل جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد.
<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد (يجب أن يضيء مصباح LED بلون أزرق ثابت)، إذ لم يكن كذلك، فاضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة لا تقل عن ست ثوان. يتتحول مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت. تأكد من أن جهاز HeartSine Gateway يقع في نطاق شبكة Wi-Fi لجهاز الكمبيوتر/ الكمبيوتر المحمول الخاص بك. قم بتحديث قائمة شبكة Wi-Fi لجهاز الكمبيوتر/ الكمبيوتر المحمول الخاص بك يدوياً. 	الرقم التسلسلي لجهاز HeartSine Gateway غير موجود على آداة تهيئة الجهاز.
<ul style="list-style-type: none"> تأكد من صحة الرقم التسلسلي وعنوان MAC. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 6 ثوان لوضع جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد (يجب أن يتتحول مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت) وكرر عملية الإعداد مجدداً. 	جهاز HeartSine Gateway غير متصل بإداة تهيئة الجهاز.

جهاز HeartSine Gateway لا ينصل بشبكة الإنترنت.

- قد يعني هذا أن إشارة Wi-Fi غير قوية بما يكفي أو غير متاحة لتوصيل مزيل الرجفان الآلي AED بشبكة Wi-Fi.

- تأكد من أن شبكة Wi-Fi تعمل وأن قوة إشارتها كافية.

- انقل مزيل الرجفان الآلي بالقرب من نقطة الوصول إلى شبكة Wi-Fi وحاول مجدداً. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker.

- تأكد من إدخال SSID وكلمة المرور بشكل صحيح.

لا يظهر مزيل الرجفان الآلي في مدير برنامج مزيل الرجفان /LIFELINKcentral الآلي .LIFENET نظام

- يُفعِّل جهاز HeartSine Gateway في وضع الإعداد بالضغط على زر الطاقة لمدة ست ثوانٍ (سوف يتحوّل مصباح LED إلى اللون الأزرق الثابت) وكرر الخطوات لتوسيط جهاز HeartSine Gateway الخاص بك. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker للحصول على المساعدة.

- افحص حالة جاهزية HeartSine Gateway في LIFELINKcentral. إذا أشارت حالة HeartSine Gateway إلى "يجب الانتهاء (جهاز مزيل الرجفان الآلي غير متصل)", فهذا يعني أن مزيل الرجفان غير موصول بشكل ملائم أو أن HeartSine Gateway لا يدعم جهاز مزيل الرجفان الآلي. لا يتوفر الدعم إلا لأجهزة HeartSine المصنوعة خلال 2013 أو ما بعدها. samaritan

يظهر مزيل الرجفان الآلي في وضع "عدم الاستعداد" على مدير برنامج مزيل الرجفان /LIFELINKcentral الآلي .LIFENET نظام

- حدد جهاز مزيل الرجفان الآلي AED من قسم إدارة المعدات واتبع التوجيه الذي يظهر على الشاشة. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالموزع المعتمد لديك أو ممثل شركة Stryker للحصول على المساعدة.

- يوضع ملصق عنوان MAC على الجانب السفلي للجزء الجانبي لجهاز HeartSine Gateway. (انظر القسم 2 للاطلاع على المكان المحدد).

احتاج إلى عنوان MAC.

- تحقق من مجلد "التنزيلات" على جهاز الكمبيوتر/الكمبيوتر المحمول الخاص بك.

ملف أداة تهيئة جهاز HeartSine Gateway الذي تم تزويده لا يظهر على جهاز الكمبيوتر الخاص بي.

فاتح التعليمات التالية:

- انقر فوق الرابط الموجود بالبريد الإلكتروني لفتح LIFELINKcentral وعرض تفاصيل حالة الجهاز على النحو الموضح.

إذا تلقيت بريداً إلكترونياً، من مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral يشير إلى أن جهاز مزيل الرجفان الآلي الخاص بك في وضع عدم الاستعداد أو يلزم الانتباه.

The readiness status of your device has changed to Not Ready (Battery).

Account: HeartSine Bellstar (US0000351)
Sites: Systems Engineering (US000352)
Devices:

Device Model:	samaritan PAD 450P
Serial Number:	18G90000015
AED Location:	Building 1, Reception
Readiness Status:	Not Ready (Battery)
Readiness Reported:	2018 4:03:55 PM

Your device is not ready because it needs to exist that may prevent working.

Take corrective action immediately.

Log on to LIFELINKcentral for more details: <https://idweb05.physicallabs.com/HSC/AllAccounts/0/0/389/73/Equipment/4299994034>

To manage your notifications: log on to your account, open your Notifications icon, and click Edit.

Notification occurred: 8/27/2018 4:04:27 PM (UTC+01:00)

Equipment

1 samaritan PAD 450P (18G90000015)

NOT READY (BATTERY)

This device is not ready to use. Recharge the battery immediately. Contact Support if you need to replace it. If your account has LIFELINKcentral Supply Replenishment enabled, go to Accessories to check or place an accessory order.

Location	Building 1, Reception
Readiness Reported Time	8/27/2018 4:03 PM via HeartSine Gateway
Unique Device Identification (UDI)	Not Specified
Mobile Device	No
Manual Inspection Due Date	AED Inspection Schedule
Device State	Active

- افحص مزيل الرجفان الآلي HeartSine Gateway وجهاز HeartSine لحل المشكلة التي تتسبب في وضع عدم الاستعداد أو يلزم الانتباه :

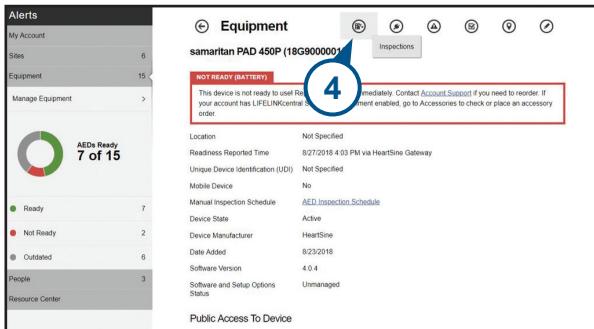
- تحقق من أي تلف أو بلي وأأكل وا江山.

- اضغط على زر طاقة مزيل الرجفان الآلي لتشغيله، ثم اضغط على الزر مرة أخرى لوقف تشغيله. أنسِت لاي أحطاء صوتية تظهر وتأكد أن مؤشر مزيل الرجفان الآلي يومن باللون الأخضر.

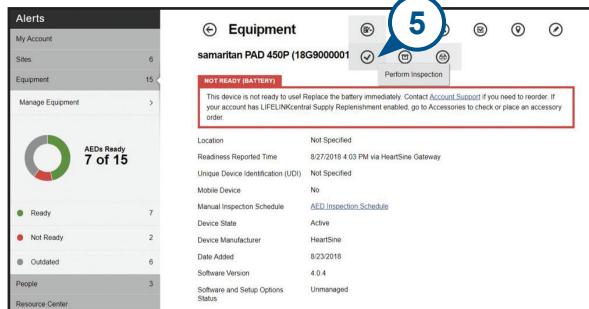
(مستمر)

إذا تلقيت بريداً إلكترونياً، من مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي، LIFELINKcentral، يشير إلى أن جهاز مزيل الرجفان الآلي الخاص بك في وضع عدم الاستعداد أو يلزم الانتباه.

- .3. عندما تحال المشكلة ويوضع مؤشر الحالة على مصباح LED باللون الأخضر، ارجع إلى LIFELINKcentral وحدد مزيل الرجفان الآلي ذي الصلة.
- .4. من قائمة "Equipment"، انقر فوق "Equipment Inspections" "فحوصات".



- .5. انقر فوق "Perform Inspections" "تنفيذ فحوصات".



(مستمر)

6. انقر فوق مربع اختبار الجهاز الحالي (6a) والزر الأخضر الواضن (6b) للإشارة إلى أنك عثرت على الجهاز وحللت المشكلة.

Perform Inspection

samaritan PAD 450P (18G90000015)

EQUIPMENT INFORMATION

ACCESSORIES

INSPECTION CHECKLIST

Device Present	<input checked="" type="checkbox"/>
Visible Damage	<input type="checkbox"/>
Readiness Indicator	<input checked="" type="radio"/> Flashing Green <input type="radio"/> Flashing Red <input type="radio"/> Off
Readiness Status	Ready

NOTES

Submit **Cancel**

إذا تلقيت بريداً إلكترونياً، من مدير برنامج مزيل الرجفان، LIFELINKcentral الآلي، يشير إلى أن جهاز مزيل الرجفان الآلي الخاص بك في وضع عدم الاستعداد أو يلزم الانتباه.

7. اضغط فوق "Submit" [إرسال].

(مستمر)

8. يجب أن يظهر مزيل الرجفان الآلي الذي في وضع الاستعداد في LIFELINKcentral (كما هو موضح).

The screenshot shows the LIFELINKcentral web application. On the left, there's a sidebar with 'Alerts' and 'Equipment' sections, and a circular status summary showing 8 ready and 2 not ready devices out of 15. The main content area displays the details for a specific device:

Equipment

samaritan PAD 450P (18G90000015)

READY

This device is ready to use.

Location	Building 1 Reception
Readiness Reported Time	8/27/2018 4:30 PM via HeartSine Gateway
Unique Device Identification (UDI)	Not Specified
Mobile Device	No
Manual Inspection Schedule	AED Inspection Schedule
Device State	Active

9. اضغط على زر الطاقة في جهاز HeartSine Gateway المترتب بمزيل الرجفان الآلي ذي الصلة ثم حركه.

إذا تلقيت بريداً إلكترونياً، من مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral، يشير إلى أن جهاز مزيل الرجفان الآلي الخاص بك في وضع عدم الاستعداد أو يلزم الانتباه.

الملحق 3

مؤشر حالة مصباح LED

يُشير مؤشر حالة LED الموجود في الجزء الأمامي لجهاز HeartSine Gateway إلى حالة الجهاز.

الإشارة	الحالة	حالة مصباح LED
جهاز HeartSine Gateway نشط ويقوم بتنزيل البيانات من مزيل الرجفان الآلي أو يرسل البيانات إلى مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFENET أو نظام LIFE LINKcentral.	جهاز HeartSine Gateway نشط	أخضر ثابت
النظام في وضع إعداد الشبكة.	وضع إعداد الشبكة	أزرق ثابت
جهاز HeartSine Gateway غير متصل بشبكة إنترنت.	غير متصل	أزرق وامض
تم اكتشاف خطير بالغ الأهمية. انظر مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFENET أو نظام LIFE LINKcentral للاطلاع على التفاصيل.	خطأ بالغ الأهمية	أحمر ثابت
تم إيقاف تشغيل جهاز HeartSine Gateway	إيقاف التشغيل	أسود ثابت
جهاز HeartSine Gateway غير مسجل في مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFENET أو نظام LIFE LINKcentral.	غير مسجل	أبيض ثابت

الملحق 4

مدير برنامج مزيل الرجفان الآلي LIFELINKcentral عنوان البريد الإلكتروني وعنوان URL لنظام LIFENET

تهيئة الشبكة

يلزم الاتصال بشبكة الإنترنت لتشغيل نقل البيانات اللاسلكي لجهاز HeartSine Gateway. قد تحتاج أنظمة تأمين الشبكات إلى التهيئة لتنسجم بالاتصال بالموقع الإلكتروني لنظام LIFENET أو LIFELINKcentral بالشكل الصحيح. ثمة العديد من الطرق لتأمين الشبكة المتصلة بالإنترنت. ولمساعدتك على إدخال جهاز HeartSine Gateway على شبكة الإنترنت الخاصة بك بنجاح، يجبأخذ المعلومات التالية بعين الاعتبار.

قد يكون من الضروري، بالنسبة لجميع الحلول، الإحاطة بالتفاصيل الخاصة بموقع LIFELINKcentral على شبكة الإنترنت.

- تجد أدناه FQDNs (أسماء المجالات المؤهلة بالكامل) الخاصة بنظام LIFELINKcentral
- IP (بروتوكول الإنترت) للشبكة الفرعية لنظام LIFELINKcentral هو 62.29.175.234 أو 255.255.255.240 أو الغطاء الفرعي 28 بت
- الرجاء التأكد من إمكانية الوصول إلى عنوان IP التالي (خادم المشاركة):
<https://pool.lifenetsystems.com> .74.200.9.47

خصائص نظام LIFELINKcentral

بروتوكول - بروتوكول نقل النص المتصل مع الخصوصية (HTTPS)

الاتصال - TLS 1.0, 1.1, 1.2; 128 بت أو تشفير أعلى؛ بالتبادل مع RSA 2048 بت

عوامل تصفية البريد الإلكتروني

قد يلزم تعين عوامل تصفية البريد الإلكتروني للسماح بإنشاء رسائل بريد إلكتروني من نظام LIFELINKcentral أو LIFENET. تم تقديم البريد الإلكتروني الخاص بي لديك في الجدول المذكور في الصفحتين 44 و 45.

البلد	اسم سجل URL	عنوان البريد الإلكتروني *
الأرجنتين	https://lifelink-ar.lifenetsystems.com	web@ar-lifenetsystems.com
أستراليا	https://lifelink-au.lifenetsystems.com	web@au-lifenetsystems.com
النمسا	https://lifelink-au.lifenetsystems.com	web@at-lifenetsystems.com
البحرين	https://lifelink-bh.lifenetsystems.com	web@bh-lifenetsystems.com
بلغيكا	https://lifelink-be.lifenetsystems.com	web@be-lifenetsystems.com
كوستاريكا	https://lifelink-cr.lifenetsystems.com	web@cr-lifenetsystems.com
كندا	https://lifelink-ca.lifenetsystems.com	web@ca-lifenetsystems.com
الدنمارك	https://lifelink-dk.lifenetsystems.com	web@dk-lifenetsystems.com
جزر فارو	https://lifelink-fo.lifenetsystems.com	web@fo-lifenetsystems.com
فنلندا	https://lifelink-fi.lifenetsystems.com	web@fi-lifenetsystems.com
فرنسا	https://lifelink-fr.lifenetsystems.com	web@fr-lifenetsystems.com
ألمانيا	https://lifelink-de.lifenetsystems.com	web@de-lifenetsystems.com
جرينلاند	https://lifelink-gl.lifenetsystems.com	web@gl-lifenetsystems.com
هنغاريا	https://lifelink-hu.lifenetsystems.com	web@hu-lifenetsystems.com
هونغ كونغ	https://lifelink-hk.lifenetsystems.com	web@hk-lifenetsystems.com
أيرلندا	https://lifelink-ie.lifenetsystems.com	web@ie-lifenetsystems.com
إسرائيل	https://lifelink-il.lifenetsystems.com	web@il-lifenetsystems.com
إيطاليا	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com!	web@it-lifenetsystems.com
اليابان	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com	web@jp-lifenetsystems.com

البلد	اسم سجل URL	عنوان البريد الإلكتروني *
الكويت	https://lifelink-kw.lifenetsystems.com	web@kw-lifenetsystems.com
ليختنشتاين	https://lifelink-li.lifenetsystems.com	web@li-lifenetsystems.com
لوكسمبورغ	https://lifelink-lu.lifenetsystems.com	web@lu-lifenetsystems.com
مالطا	https://lifelink-mt.lifenetsystems.com	web@mt-lifenetsystems.com
هولندا	https://lifelink-nl.lifenetsystems.com	web@nl-lifenetsystems.com
نيوزيلاندا	https://lifelink-nz.lifenetsystems.com	web@nz-lifenetsystems.com
النرويج	https://lifelink-no.lifenetsystems.com	web@no-lifenetsystems.com
بولندا	https://lifelink-pl.lifenetsystems.com	web@pl-lifenetsystems.com
قطر	https://lifelink-qa.lifenetsystems.com	web@qa-lifenetsystems.com
سنغافورة	https://lifelink-sg.lifenetsystems.com	web@sg-lifenetsystems.com
اسبانيا	https://lifelink-es.lifenetsystems.com	web@es-lifenetsystems.com
السويد	https://lifelink-se.lifenetsystems.com	web@se-lifenetsystems.com
سويسرا	https://lifelink-ch.lifenetsystems.com	web@ch-lifenetsystems.com
تايوان	https://lifelink-tw.lifenetsystems.com	web@tw-lifenetsystems.com
تركيا	https://lifelink-tr.lifenetsystems.com	web@tr-lifenetsystems.com
الإمارات العربية المتحدة	https://lifelink-ae.lifenetsystems.com	web@ae-lifenetsystems.com
المملكة المتحدة	https://lifelink-uk.lifenetsystems.com	web@uk-lifenetsystems.com
الولايات المتحدة	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com

* عناوين البريد الإلكتروني هذه غير خاضعة للرقابة ولن تقبل رسائل البريد الإلكتروني الواردة.

الملحق 5 البيانات الفنية

المواصفات الفيزيائية

الحجم	$1.97 \times 2.76 \times 6.69$ سم
الوزن	115 جم (0.25 رطل)
الوزن	185 جم (0.41 رطل) (عند تركيب البطاريات)

المواصفات البيئية

درجة حرارة الاستعداد/ التشغيل	0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (32 فهرنهايت إلى 122 فهرنهايت)
درجة حرارة النقل	-10 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت إلى 122 درجة فهرنهايت) لمدة تصل إلى يومين. إذا تم تخزين الجهاز في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت)، فيجب إعادةه إلى درجة الحرارة المحيطة بين 0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 122 درجة فهرنهايت) لمدة 24 ساعة على الأقل قبل الاستخدام.

الرطوبة النسبية	% 5 إلى 95 بدون تكثيف
الحاوية	IEC 60529 IP56
الارتفاع	0 إلى 4572 متر (0 إلى 15000 قدم)
الصدمة	MIL-STD 810F: 2000 طريقة 516.5 إجراء 1
الاهتزاز	MIL-STD 810F: 2000 طريقة 514.5 إجراء 1 الفنتان 4 و 7
التوافق الكهرومغناطيسي	IEC 60601-1-2

الاتصالات

لاسلكية b/g/n 802.11

الاتصالات

البطاريات

3V, غير قابلة لإعادة الشحن CR123A النوع

6205 رقم فن

IEC تسمية اللجنة الكهروتقنية الدولية CR 17345

الحجم 17 × 34.5 مم (0.67 × 1.35 بوصة)

الحجم

(0.04 رطل) × (1 بطارية) (0.15 رطل) × (4 بطاريات) الوزن

ثاني أكسيد منجنيز الليثيوم / الإلكتروليت العضوي

النظام

MH 13654 (N) معترف به من منظمة UL

الجهد الاسمي 3 فولت

القدرة النموذجية C 1550 ملي أمبير حتى 2 فولت

حملة 100 أوم، عند 20° درجة مئوية

الحجم 7 سم مكعب (0.43 بوصة⁽³⁾)

الحجم

الترميز تاريخ التصنيع شهر / سنة

المطابقة الكهرومغناطيسية

يُعد HeartSine Gateway مناسباً للاستخدام في جميع المؤسسات المهنية والمحلية. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بالقرب من أجهزة الإرسال المعتمدة للطاقة الراديوية كالمعدات الجراحية عالية التردد أو المنشآت الرادارية أو أجهزة الإرسال الراديوية ولا بالقرب من معدات التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI).

جهاز HeartSine Gateway مصمم للاستخدام في البيانات الكهرومغناطيسية المحددة في الجدول أدناه. يجب أن يتأكد العميل أو مستخدم جهاز HeartSine Gateway من استخدامه في مثل هذه البيئة.

يتمثل الأداء الأساسي لجهاز HeartSine Gateway في قدرته على طلب البيانات واستلامها بشكل دوري عبر واجهة USB الموجودة بمزيل الرجفان المضيف، وفي إرسال هذه البيانات لاسلكياً عبر اتصال شبكة Wi-Fi. قد يؤدي التشغيل خارج البيانات المحددة أدناه إلى تشغيل غير صحيح لجهاز HeartSine Gateway.

لا توجد إجراءات صيانة معينة مطلوبة لضمان الحفاظ على الأداء الأساسي والسلامة الأساسية لجهاز HeartSine Gateway فيما يتعلق بالاضطرابات الكهرومغناطيسية طوال عمر الجهاز.

اختبار الانبعاثات	الامثال	البيئة الكهرومغناطيسية – الدليل
الترددات اللاسلكية CISPR 11	المجموعة 1 الفئة ب	يستخدم HeartSine Gateway طاقة الترددات اللاسلكية فقط للقيام بوظيفته الداخلية. لذلك، فإن انبعاثات الترددات اللاسلكية منخفضة جداً وليس من المرجح أن تسبب أي تداخل في الأجهزة الإلكترونية المجاورة.
الانبعاثات التوافقية IEC/EN 61000-3-2	لا ينطبق	يُعد HeartSine Gateway مناسباً للاستخدام في جميع المؤسسات، بما في ذلك المحلية وتلك التي ترتبط مباشرة بشبكة الطاقة العامة ذات الجهد المنخفض التي تزود المباني المستخدمة للأغراض المنزلية.
تقنيات الجهد/ الانبعاثات التردودية الارتفاعية IEC/EN 61000-3-3	لا ينطبق	

اختبار المناعة	البيئة الكهرومغناطيسية - الدليل	مستوى الامتحان	IEC 60601 مستوى الاختبار	التغريغ الإلكتروني-ستاتيكي (ESD) IEC/EN 61000-4-2
	لا توجد متطلبات خاصة تتعلق بالتغريغ الإلكتروني-ستاتيكي.	تلمسن ± 8 كيلو فولت الهواء ± 15 كيلو فولت	تلمسن ± 8 كيلو فولت الهواء ± 15 كيلو فولت	احتيارات مناعة الانفجارات العابرة الكهربائية السريعة IEC/EN 61000-4-4
			لا ينطبق	اندفاعات، خطية خطية IEC/EN 61000-4-5
			لا ينطبق	اندفاعات، خطية أرضية IEC/EN 61000-4-5
	المجالات المغناطيسية لتردد الطاقة يجب أن تكون عند مستويات مميتة لموقع نموذجي في بيئة تجارية أو مستشفى نموذجي.	30 أمبير/متر	30 أمبير/متر	الانخفاض الفجائي للجهد، اختلافات وتغييرات على خطوط دخل إمداد الطاقة IEC/EN 61000-4-11
	لا توجد متطلبات خاصة للبيئات غير التجارية/غير المستشفيات.	10 فولت/متر - 80 ميجا هرتز - 2.7 جيجا هرتز	10 فولت/متر - 80 ميجا هرتز - 2.7 جيجا هرتز	المجال المغناطيسي لتردد الطاقة (60/50) هرتز IEC/EN 61000-4-8
	قد يحدث التداخل في محيط المعدات المرقّزة بالرمز التالي.	لا ينطبق	لا ينطبق	الترددات اللاسلكية المشعة IEC/EN 61000-4-3

لا يمكن التنبؤ بدقة نظرنا بشدة المجال الناتج من أجهزة الإرسال الثانية، مثل المحطات القاعدية للهواتف اللاسلكية الخلوية، والراديوهات المتنقلة البرية، والبث الإذاعي على موجتي AM وFM وبيث التلفزيوني. في مثل هذه الحالات، يجب النظر في إجراء مسح لموقع الكهرومغناطيسي لتقديم البيئة الكهرومغناطيسية بشكل صحيح. إذا كانت شدة المجال المقاومة في الموقع الذي يتم فيه استخدام HeartSine Gateway تتجاوز مستوى امتحان الترددات اللاسلكية المطبق المذكور أعلاه، فيجب ملاحظة HeartSine Gateway للتحقق من التشغيل الطبيعي. إذا لوحظ أداء غير طبيعي، يجب النظر في إعادة نقل HeartSine Gateway إذا كان ذلك ممكناً.

ملاحظة قد لا تتطابق هذه المبادئ التوجيهية في جميع الحالات. يتأثر الانتشار الكهرومغناطيسي بالامتصاص والانعكاس من الهياكل والأشياء والأشخاص.

إعلان لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يمكن لجهاز HeartSine Gateway نقل سجلات البيانات عن طريق الاتصال السلكي أو اللاسلكي. يتوافق جهاز HeartSine Gateway مع الجزء 15 من لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC ومعايير المواصفات اللاسلكية بوزارة الصناعة الكندية RSS المعفاة من الترخيص.

تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

1. لا يتسبب جهاز HeartSine Gateway في إحداث أي تداخل ضار، و
2. أن يقبل جهاز HeartSine Gateway أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلًا غير مرغوب فيه.

إجراء احتياطي يمكن أن يتربّب على التغييرات أو التعديلات التي لم تتوافق عليها شركة HeartSine صراحةً إلى إبطال خصوصية المستخدم في تشغيل الجهاز. يشير المصطلح "IC" المذكور قبل رقم شهادة الإرسال اللاسلكي إلى استيفاء المعايير الفنية الصناعية الكندية فقط.



تمتلك Stryker Corporation أو إحدى شركاتها التابعة العلامات التجارية أو علامات الخدمة التالية أو تستخدمها أو تقدمت لها : Stryker LIFELINKcentral و LIFELINKcentral Saver EVO و Pediatric-Pak و Pad-Pak و samaritan و HeartSine . تعود ملكية جميع العلامات التجارية الأخرى إلى مالكيها أو لحائزها المعنين.

stryker

للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بنا عبر البريد الإلكتروني heartsinesupport@stryker.com أو تفضل بزيارة [.heartsine.com](http://heartsine.com) موقعنا على

أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا / لآسيا والمحيط الهادئ



.HeartSine Technologies, Ltd

203 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED

هاتف: +44 28 9093 9400
فاكس: +44 28 9093 9401



© 2019 HeartSine Technologies LLC. ج مح قوقح م ظوفحة.

H052-019-335-0 AB

